



Ўзбекистон Республикаси
Маданият ва спорт ишлари Вазирлиги

O'zbekiston Respublikasi
Madaniyat va Sport ishlari Vazirligi
Reçu CLT / CIH / ITH



Le 23 MARS 2017

N° 0110

Хоразм вилоят
Боғот туман Хокимлиги
Маданият ва спорт ишлари
бўлими

Xorazm viloyat
Bogot tuman Hokimligi
Madaniyat va sport ishlari
bo'limi

Ўзбекистон Республикаси Хоразм вилояти Боғот шаҳарчаси 220200
220200 ППТ. Боғот Хорезмской области Республики Узбекистон Телефонк: 31-51-4324

7 феврал 2017 йил
№

Розилик мактуби

Боғот тумани Маданият ва спорт ишлари бўлими барча маданият ва санъат аҳли “Хоразм рақси Лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезенватив рўйхатига киритиш тадбирини тўлиқ қўллаб қувватлаймиз. Чунки ушбу рақс бизнинг халқимизнинг миллий ғурури ва ифтихори саналади. Бизнинг Боғот туманида лазгини ўйнай олмайдиган инсон йўқ. 7 ёшдан 70 ёшгача бутун Боғот аҳли лазги рақсини жуда яхши кўришади ва севиб рақсга тушишади. Туманимиздаги тўйу-базмлар, турли тадбирларда лазги рақсига эътибор кучли. Тадбир ва тўйларнинг сўнгги қисми лазги рақси билан якунланади. Айниқса мустақиллик йилларида лазги миллий халқ рақсига эътибор кучайди. Бизлар ушбу номзодномани 100% қўллаб қувватлаймиз.

Боғот туман Хокимлиги
Маданият ва спорт ишлари
бўлими бошлиғи.



У. Бобожонов.

07.02.2017

LETTER OF CONSENT

Art representatives of the Department of Culture and Sports of *Bog'ot* District municipality of Khorazm Region fully support the initiative of inscription of "Khorazm Dance - Lazgi" into the UNESCO Representative List of ICH of Humanity. Khorazmian dance is national proud and there is no person in our district who cannot dance lazgi. People of *Bog'ot* District from young to old people love Khorazm dance. The great attention is paid to the dance lazgi in our district in the various events like weddings and different parties. Lazgi dance concludes last part of the weddings and parties. It is notable to mention that great attention to the national folk dance during independence. In this regards, we fully support submission of the nomination Khorazm Dance - Lazgi to UNESCO Representative List of the ICH of Humanity.

**Head, Department of Culture and
Sports of Bog'ot District Municipality**

U. Bobojonov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI
МАДАНИЯТ ВА СПОРТ ИШЛАРИ
_ ВАЗИРЛИГИ
ХОРАЗМ ВИЛОЯТИ ҚЎШҚЎПИР
ТУМАН ХОКИМЛИГИ МАДАНИЯТ
ВА СПОРТ ИШЛАРИ БЎЛИМИ



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
MADANIYAT VA SPORT ISHLARI
VAZIRLIGI
XORAZM VILOYATI QO'SHKO'PIR
TUMANI HOKIMLIGI MADANIYAT VA
SPORT ISHLARI BO'LIMI

741100., O'zbekiston Respublikasi, Xorazm viloyati, Qo'shko'pir shaharchasi, Mustaqillik ko'chasi 23 uy.

Telefonlar : (+99862) 32-95-272, 32-94-687.

“ 4 ” феврал 2017 йил

№ 9

Розилик мактуби

Қўшқўпир тумани маданият ва спорт ишлари бўлими, шунингдек маданият ходимлари ҳамда саънатсевар Қўшқўпир туман ахли “Хоразмнинг жозибадор ўйнаки ракиси лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлиқ қўллаб қуватлайди. Чунки Хоразм лазгиси севиб ордокланадиган миллий ғурури ва ифтихори саналади. Қўшқўпир туманимизда Хоразм лазгисини етти ёшдан етмиш ёшгача бўлганлар севиб ўйнай оладидилар ва кадрлайдилар.

Туманимизда бўлиб ўтадиган ҳар қандай тадбирларда хурсандчилик шодлик кунларида тўй ва байрамларда албатда Хоразм лазгиси севиб ижро қилинади. Ҳеч бир тадбир лазги ракисиз ўтказилмайди. Айниқса мустақиллик йилларида миллий халқ ракиси ҳисобланмиш лазгига эътибор янада кучайди. Туманимизда лазгига бағишланган танловлар ўтказилиб келинмоқда. Бизлар ушбу номзодномани 100 % қўллаб қуватлаймиз.

Қўшқўпир тумани ҳокимлиги маданият ва спорт
ишлари бўлими бошлиғи:



Ж.Рахимбергенов

07.02.2017
№ 9

LETTER OF CONSENT

On behalf of art representatives, art amateurs and community the Department of Culture and Sports of *Qoshkopir* District support the nomination “Khorazm Dance - Lazgi” to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity. Khorazm dance is the national proud and always has been cherished by Uzbek people from 7 to 70 years old.

Khorazm Dance – Lazgi is performed with love during every holiday and events. The attention to national dance especially increased during the years of independence. Nowadays a lot of contests dedicated to lazgi dance are organized regularly. We fully support to nominate the Khorazm Dance – Lazgi to UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Department of Culture and
Sport of Qoshkopir District,**

J.Rakhimberganov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон Республикаси Хоразм вилояти Қўшқўпир
шаҳарчаси, Беруний кўчаси 14-уй
☎ (+99862) 329-52-29, faks :(+99862) 329-42-29

O'zbekiston Respublikasi, 741100, Xorazm viloyati, Qo'shqo'pir
shaharchasi, Beruniy ko'chasi 14-uy.
☎ (+99862) 329-52-29, faks :(+99862) 329-42-29

“ 11 ” январ 2017 йил

№ 1 – 14

Қўшқўпир шаҳарчаси

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси
хузуридаги ЮНЕСКО ишлари бўйича миллий
комиссия масъул котиби А.Н.Икромовга

Қўшқўпир тумани ҳокимлиги Сизга шуни алоҳида мамнуният билан маълум қиладики, кейинги йилларда халқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш Хоразм лазги рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимизнинг Хивадан етишиб чиққан ардокли санъаткорлари Юсуф Жаббаров, Зариф Латипов, Сарохон Аллаберганова, Исмоил Исмоилов, Малохат Матчанова ва бошқалар “Лазги”, “Оразибон”, “Норим-норим”, “Масхарабоз” каби нодир рақсларни маромига етказиб ижро этганлар.

Ҳозирги кунларда Қўшқўпир туманимизда яшовчи Қаримбой ота Қувақов, Искандар Хўжабоев, Эркин Матмуратов, Одамбой Нурметов, Олимбой Мухтаров, Ширинжон Ибрагимова, Камилжон Болтаев, Асадбек Пирназаров, Юсупова Бону, Қадамова Мухлисалар аجدодларимиздан мерос бўлиб қолган “Қайроқ Лазги”, “Лаган Лазги”, “Сурнай Лазги”, кўшиқ ва Хоразм рақсларини маромига етказиб ижро этмоқдалар. 2016 йил 15-17 июль кунлари Хивада ўтказилган “Рақс сеҳри” фестивалида фаол қатнашиб, уларнинг ҳар бир чиқишлари халқимиз ва хорижликларда катта таъсурот қолдирди.

Қўшқўпир туманидан ўзининг жозибали рақслари билан етишиб чиққан юқорида номлари кўрсатилган “Лазги” ижрочиларини Хоразм лазги санъатини жаҳон сахналарида маромида етказиб ижро этишдаги тайёргарликларга амалий ёрдам беради.

Қўшқўпир тумани ҳокимлиги Хоразм лазги рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб номоддий маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб қувватлайди ва сиздан ушбу рўйхатга киритишда лазги номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Хурмат ва эҳтиром билан,

Қўшқўпир тумани ҳокими:



К.Э.Сабилов

11.01.2017
№1-14

LETTER OF CONSENT

Municipality of “*Qoshkopir*” District has the honour to inform you, that numerous efforts are made to popularize and introduce intangible cultural heritage of Uzbek Khorazm Dance – Lazgi to the people of the world.

Famous and honored artists of our people Yusuf Jabborov, Zarif Latipov, Sorakhon Allaberganova, Ismoil Ismoilov, Malokhat Matjonova and others performed such valuable dances as “*Lazgi*”, “*Orazibon*”, “*Norim-norim*” and “*Maskharaboz*”.

Nowadays people of *Qoshkopir* District - Karimboy Quvaqov, Iskandar Khojaboyev, Erkin Matmuratov, Odamboy Nurmetov, Olimboy Mukhtarov, Shirinjon Ibragimova, Kamiljon Boltayev, Asadbek Pirnazarov, Bonu Yusupova, Mukhlisa Qadamova are performing the heritage “*Qayroq Lazgi*”, “*Lagan Lazgi*”, “*Surnay Lazgi*” and other Khorazmian dances passed from our ancestors. The Festival “*Raqs sehri*” (Magic of the dance) organized in 15-17 July 2016 in Khiva impressed very much not only our local community but also foreign people.

The above-mentioned performers of Lazgi dance will provide practical assistance in performing and promotion of Lazgi dance on world scenes.

Municipality of “*Qoshkopir*” District fully supports the submission of the nomination to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Mayor, “Qoshkopir” District

K.E.Sabirov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



“ 7 ” fevral 2017-yil

№ 10

Розилик хати

Ватанимиз мустақиллигининг маънавий асосларини мустаҳкамлаш, миллий қадриятларимиз, анъана ва урф-одатларимизни асраб-авайлаш, халқимиз, айниқса, ёш авлод қалби ва онгига она юртга муҳаббат, истиқлолга садоқат туйғуларини чуқур сингдириш ҳамда Юксак маънавиятли авлодни шакллантиришда муסיқа санъати алоҳида аҳамиятга эга. Хоразм рақсларида кўхна заминнинг тарихи, урф-одатлари, анъаналари акс этади. Улар ичида “Лазги” алоҳида ўрин тутди.

Шуларни инобатга олиб “Хоразм рақси - лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсоният номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тўғрисидаги ташаббусни қўллаб-қувватлаймиз.

Маънавият тарғибот маркази
Хоразм вилояти бўлими раҳбари



Қ.Шарипов

07.02.2017
№10

LETTER OF CONSENT

The influence of music art is great in educating younger generation, strengthening and developing the independence of the country, honoring national traditions and customs. The history, customs and traditions of our nation are fully reflected in Khorazmian dances. Lazgi dance is the significant among these dances.

In this connection, we express our consent to submission of the nomination “Khorazm Dance-Lazgi” to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Khorazm Department of Republican Center
on Promotion of Enlightenment**

Q. Sharipov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Хоразм вилояти Урганч шаҳар, Ал-Хоразмий кучаси 32 уй тел: (8-362) 223-09-65, 223-09-66
Xorazm viloyati Urganch shahar, Al-Xorazmiy ko'chasi 32 uy tel: (8-362) 223-09-65, 223-09-66
X/p 400121860334017950100056002 ИНН 202087383 Хор.вил.б-ча Ғазначилик бошқармаси


« 11 » 21 2017 йил
№ 15

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар
Маҳкамаси ҳузуридаги ЮНЕСКО
ишлари бўйича миллий комиссияси
А.Н.Икромовга




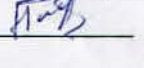


Хоразм вилояти мусикали драма театри маъмурияти, Сизга хурсандчилик билан маълум қиладики, Хоразм лазгиси нафақат Хоразмда балки бутун дунё халқлари ичида эътироф қилса арзугулик ракс жанридир. Бизни театримизда ҳам Хоразм лазгисини ижро қилган устоз санъаткорларимиз: Ушбу раксни ўтмишда Ўзбекистон халқ артистлари Санъат Девонов, Бекажон Рахимова, Ўзбекистонда хизмат кўрсатган артистлар Отамурод Бекчанов, Ровия Отажанова. Таникли раққослар Собиржон Жуманиёзов, Жуманиёз Эшчанов, Руслан Эшчановлар маромига етказиб ижро қилганлар.

Бугунги кунда театримиз раққослари Сурнай лазгиси куйларига бош балетмейстер Дилора Нурмонова билан ракс сахналаштирилган. Аждодларимиздан мерос бўлган бу лазгини ЮНЕСКОнинг ноёб маданий мерос рўйхатига киритишингизни биз қўллаб-қувватлаймиз ва кадрлаймиз. Чунки асрлар давомида халқимизни хотирасидан жой олган лазги ракси ва лазги куйи оханги ҳеч қачон ўчмайди. Бу албатта авлоддан авлодга оханглар орқали ўтишига шак-шубҳа йўқ.

Театр директори:

 Д.Ибрагимова

Лазги раксларини ижро этувчи санъаткорлар :

1. Камалова Мухаббат 
2. Садуллаева Мухаббат 
3. Атаджанова Нилуфар 
4. Каландарова Замира 
5. Норбаева Зулхумор 
6. Абаева Индира 

11.01.2017

№15

LETTER OF CONSENT

Administration of Musical Drama Theatre informs with great pleasure that, Khorezmian Lazgi is a unique dance genre which could be recognized not only in Khorazm but also in other foreign countries.

This dance was performed by such our famous Uzbek folk artists and dancers as San'at Devonov, Bekajon Rakhimova, Otamurod Bekchanov, Roviya Otajonova, Sobirjon Jumaniyozov, Jumaniyoz Eshchanov and Ruslan Eshchanov.

Nowadays choreographer Mrs. Dilora Nurmanova and dancers of our theatre are prepared *Surnay* (wind instrument) *lazgi*. We support inclusion of the nomination to the Representative List of UNESCO. Because Dance lazgi newer will be forgotten and there is no doubt that the national heritage will pass from generation to generation.

Director, Khorazm Musical Drama Theatre

D. Ibragimova

Lazgi Dance performers:

1. Mrs. Mukhabbat Kamalova
2. Mrs. Mukhabbat Sa'dullaeva
3. Mrs. Nilufar Atajonova
4. Mrs. Zamira Kalandarova
5. Mrs. Zulkumor Norbayeva
6. Ms. Indira Abayeva

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Хоразм вилоят
Янгибозор туман Хокимлиги
Маданият ва спорт ишлари
бўлими

Xorazm viloyat
Yangibozor tuman Hokimligi
Madaniyat va sport ishlari
bo'limi

Ўзбекистон Республикаси Хоразм вилояти Янгибозор шаҳарчаси 221200
221200 ПГТ. Янгибазар Хорезмской области Республики Узбекистон Телефонк: 41-94.-128

7 феврал 2017 йил
№ 2

Розилик мактуби

Бизнинг Янгибозор туманимизда “ Лазги ” рақсини жуда яхши кўришади. Чунки ушбу рақс бизнинг халқимизнинг миллий ғурури ва ифтихори саналади. Туманимиздаги тўйу-базмлар, турли тадбирларда лазги рақси кўп ижро этилади. Туманимиздаги ёшу қари ҳаммаси лазги оҳангини яхши ҳис этишади, дарров лазгига ўйинга тушиб кетишади. Лазги қадим- қадимдан халқ сайилларида, тўйу- томошаларида ижро этиб келинмоқда. “ Хоразм рақси лазги ” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “ Инсониятнинг номоддий маданий мероси ” Репрезенватив рўйхатига киритиш тадбирини тўлиқ қўллаб қувватлаймиз.

Янгибозор туман Хокимлиги
Маданият ва спорт ишлари
бўлими бошлиғи :



Ш. Машарипов.

07.02.2017

№ 2

CONSENT LETTER

People of our district Yangibozor adore “Lazgi” dance. Because these dance is national proud of our people. The dance Lazgi is performed during all weddings, festivals and entertaining events in participation of wide public. Young and elderly people of our District like dancing Lazgi. In this regards, we are honor to support the Khorazm Dance - Lazgi to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Yangibozor Branch of
the Department of Culture and Sports**

Sh.Masharipov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



07 феврал 2017 йил
№ 15

Розилик мактуби

Янгиариқ туман маданият ва спорт ишлари бўлими барча маданият ва санъат аҳли “Хоразм рақс-лазги” номзодномасини ЮНЕСКО нинг “Инсониятнинг номоддий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тартибини тўлиқ қўллаб қувватлаймиз. Чунки ушбу рақс бизнинг халқимизнинг миллий ғурурий ва ифтихори саналади. Туманимизда етти ёшдан етмиш ёшгача бўлган одамлар хаммаси лазги рақсини ўйнай олади, уни тушинади.

Бизда ҳар қандай хурсандчилик тадбирларида лазги рақсига тушилади. Айниқса мустақиллик йилларида лазги миллий халқ рақсига эътибор кучайди. Туманимизда ва маҳаллаларда айниқса лазгини қизларимиз, келинларимиз яхши ўйнайдилар. Бизлар ушбу номзодномани 100 фоиз қўллаб қувватлаймиз.

Янгиариқ тумани ҳокимлиги маданият ва спорт ишлари бўлими бошлиғи :



А.Ибрагимов.

07.02.2017
№15

LETTER OF CONSENT

On behalf of the “*Yangiariq*” District Department of Culture and Sports and all artists, we would like to express our support to the inclusion of the Khorazm Dance – Lazgi to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity. Because, this dance is a national dignity of Uzbek people. Every people living in Uzbekistan can feel and dance Lazgi.

Lazgi dance is performed by men and women in every event that is organized during our holidays such as Independence Day, Navruz celebrations and of course wedding ceremonies.

In this regards, we are honor to support the candidature and agree the nomination to be included to the ICH Representative List of UNESCO.

**Head, Khorazm Region Yangiariq Branch
of the Department of Culture and Sports**

A. Ibragimov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Shavat tuman K. Otaniyozob kochasi 28 uy. Tel.: 34-54-534
Шовот туман К.Отаниёзов кучаси 28 уй. Тел : 34-54-534

“ 07 ” февраль 2017 йил
№ 18

Розилик мактуби

Шовот тумани Маданият ва спорт ишлари бўлими жамоаси вилоятимизнинг барча санъатсевар аҳли каби “Хоразм рақси-Лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тартибини юксак кўтаринкилик билан қўллаб қувватлаймиз. Чунки “Лазги рақси” Хоразм халқининг қони ва жонига сингиб кетган, Хоразм рақс санъатининг рамзига айланган рақс ҳисобланади.

Айниқса Лазги рақсининг жозибасини барча халқларга кенг тарғиб этиш мақсадида “Лазги-2016” телефестивалини ўтказилганлиги айти мудида бўлди. Негаки халқимиз орасида ёшу қарини бирдай мафтун этган бу рақс жуда катта эъзоз ва эътирофга лойиқ.

Биз ушбу номзодномани катта хурсандчилик билан қўллаб қувватлаймиз.

Шовот тумани ҳокимлиги Маданият
ва спорт ишлари бўлими бошлиғи:



Ш.Жуманиёзова.

07.01.2017

№19

LETTER OF CONSENT

On behalf of the *Shovot* Branch of the Department of Culture and Sports and art amateurs, we express our agreement for inclusion of «Khorezm Dance - Lazgi» to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity. Because dance Lazgi is national folk dance and it became the emblem of Khorazm dance school.

It also must be noted that, numerous festivals are organized annually in order to promote Lazgi dance to all people of the world. The TV festival “Lazgi 2016” was one of them.

Lazgi dance which attracts both young and old people really deserves great attention. In this regards, we support the submission of the nomination to the representative List of UNESCO with honor.

**Head, Khorazm Region Shovot Branch
of the Department of Culture and Sport**

Sh. Jumaniyozova

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



O'zbekiston Respublikasi Xorazm viloyati 741500 Shovot shaharchasi, Turkiston ko'chasi-73
Telefon: (8-362) 345-36-87, 345-18-90. Faks: (8-362) 345-36-87

2017 йил «12» февраль

№ 3-38

Шовот шаҳарчаси.

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар
Маҳкамаси ҳузуридаги ЮНЕСКО
ишлари бўйича миллий комиссия
масъул котиби А.Н.Икромовга

Шовот тумани ҳокимлиги шуни алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда халқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш Хоразм “Лазги” рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимизнинг Шовот туманидан етишиб чиққан ардоқли санъаткори Комилжон Отаниёзов “Лазги” рақсини севиб ижро қилган. “Лазги” оламига янгилик олиб кирган, биринчи бўлиб сўз боғлаган, ўзи ижрочи, ўзи ўйин сахналаштирувчиси ҳам бўлган. Шунингдек, “Лазги” рақсини 1950-1960 йилларда Саидоб бола, Ойдин Маткаримова, Жумагул Курбонова, 1970 йилларда Ҳанифа Сафарова, Назира Оллаберганова, Очилгул Абдуллаева, Тўхтажон Отажонова, Каримбой Атахонов, Давлатёр Эржанов ва бошқалар “Лазги”, “Оразибон”, “Норим-норим”, “Масхарабоз” каби нодир рақсларни маромига етказиб ижро этганлар.

Ҳозирги кунда туманимизда яшовчи Куронбой Саъдуллаев, Хасанбой Жуманиёзов, Нажмиддин Отажонов, Ҳайитмат Курязов, Нигора Абдалова, шунингдек, иқтидорли ёшларимиздан Моҳичехра Бекбўлсиновалар аждодларимиздан мерос бўлиб қолган “Қайроқ Лазги”, “Лаган Лазги”, “Сурнай Лазги” рақсларини маҳорат билан ижро этмоқдалар. Шуни айтиб ўтиш жоизки, 2016 йилнинг 16-17 июнь кунлари Хива шаҳрида ўтказилган «Рақс сеҳри» халқаро рақс фестивали меҳмонларини кутиб олишда Хоразм миллий рақслари ижросини кенг намойиш этишда алоҳида фаоллик кўрсатдилар.

Шовот туман ҳокимлиги ушбу санъаткорларни қадрлайди ҳамда Хоразм Лазги рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб номоддий маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб-қувватлайди. Сиздан уларнинг ушбу рўйхатга киритилишида амалий ёрдам бериб, Лазги номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Хоразм вилояти
Шовот туман ҳокими:



Т.Утамуратов

12.01.2017

№ 3-38

LETTER OF CONSENT

Shovot District Municipality would like to inform you that, over the last few years numerous efforts are made to popularize and safeguard intangible heritage of Uzbek people “Khorazm Dance – Lazgi”.

Komiljon Otaniyozov, famous artist of *Shovot* District loved to sing and dance Lazgi and he was the first who harmonized lazgi song with dance. Moreover, famous dancers Said bola, Oydin Matkarimova, Jumagul Qurbonova danced lazgi from 1950 to 1960, Khanifa Safarova, Nazira Ollaberganova, Ochilgul Abdullaeva, Tohtajon Otajonov, Karimboy Otakhonov, Davlatyor Erjanov and others performed “*Lazgi*”, “*Orazibon*”, “*Norim-norim*”, “*Maskharaboz*”.

Nowadays *Shovot* District citizens - Qurbonboy Sadullayev, Khasanboy Jumaniyozov, Najmiddin Otajonov, Khayitmat Kuryazov, Nigora Abdalova as well as young talented youth Mokhichekhra Bekbulsinova are performing the heritage passed from our ancestors “*Qayroq Lazgi*”, “*Lagan Lazgi*”, “*Surnay Lazgi*” dances and different Khorazmian dances. It also must be noted that, the Festival “*Raqs sehri*” (Magic of the dance) organized in July 15-17 2016 very impressed not only Uzbek but also foreign people.

Shovot District Municipality cherishes artist and the national folk traditions and supports the submission of the nomination to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Mayor, “Shovot” District

T.Utamurodov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

Хоразм вилоят Хазорасп
туман Хокимлиги Маданият
ва спорт ишлари бўлими



Xorazm viloyat Xazorasp tuman
Hokimligi Madaniyat va
sport ishlari bo'limi

Indeks 220700. Xazorasp tuman, E.Gayazov ko'chasi. 11 uy. Telefon: (faxes) 33-25-504.
E-mail: xozaraspmsib@mail.ru

7 феврал 2017 йил
№ 7

Розилик мактуби

Хазорасп тумани маданият ва спорт ишлари бўлими ва туманимиз санъаткорлари ҳамда маданият ходимлари “**Хоразм рақси –лазги** “ номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритишни тўлиқ қўллаб қувватлашни сизга мамнуният билан маълум қиламиз.

Лазги рақси азал-азалдан қадимий рақс санъатимизнинг гултожи саналиб, Хоразм воҳаси санъатини бутун дунё санъат айвонида тарғиб этилишида жуда катта ўрни бор.

Халқимизнинг ҳар бир тадбирини лазги рақсисиз тасаввур этиш қийин, туманимизнинг ҳар бир маҳалласида яшовчи фуқароларимиз лазгини мароқ билан “жр” этиб, унинг жўшқин ва жозибасидан завқ олади. Лазгига миллий рақс сифатида эътибор кучайди. Бизда лазгига атаб кўрик-танловлар ва фестиваллар бўлиб ўтмоқда.

Биз ушбу номзодномани 100 фоиз қўллаб қувватлаймиз

Хазорасп тумани хокимлиги
Маданият ва спорт ишлари
бўлими бошлиғи:



У.Яқубов.

07.02.2017

№ 7

LETTER OF CONSENT

On behalf of art representatives and Department of Culture and Sports of Khazorasp District we would like to express our consent to the nomination “Khorazm Dance – Lazgi” to UNESCO Representative List of ICH of Humanity. From the history Lazgi dance was very popular folk dance. Nowadays, this dance has its pivotal role in introduction and popularization of art of Uzbek dance to the world.

It is difficult to imagine the celebration of holidays without dance lazgi. People of our region listen and dance lazgi with love and get great pleasure. The attention to the dance lazgi as a national dance is increasing now. Moreover, there are many festivals and competitions are organized in our region.

We fully support the inclusion of the nomination into the Representative List of UNESCO.

**Head, Khorazm region Khazorasp Branch
of the Department of Culture and Sports**

U.Yaqubov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

Ўзбекистон Республикаси
Хоразм вилояти
Ҳазорасп тумани
ҲОКИМИ

220700, Ҳазорасп тумани, Ҳазорасп шаҳарчаси,
Э.Гаязов кўчаси, 32-уй, тел:33-25-579, факс: 33-25-579



O'zbekiston Respublikasi
Xorazm viloyati
Hazorasp tumani
HOKIMI

220700, Hazorasp tumani, Hazorasp shaharchasi,
E.Gayazov ko'chasi, 32-uy, tel:33-25-579, faks: 33-25-579

« 12 » Январ 2017 йил

№ 1-35

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси
хузуридаги ЮНЕСКО ишлари бўйича миллий
комиссияси масъул котиби А.Н.Икромовга

Ҳазорасп тумани ҳокимлиги шуни алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда халқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш “Хоразм Лазги” рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимизнинг Ҳазораспдан етишиб чиққан ардокли санъаткорлари Шукур қайроқ, Норжон Сатимбой Рўзметов, Хўжаева Барно, Тожигул Мухаммадниёзова, Хадича Бектурдиевалар ўтмишда ижод қилиб, лазги куйининг ижрочилари ҳисобланган.

Ҳозирги кунда Нодира Абдуллаева, Рўзмат Юсупов, Темур Махмудов, Нафосат Бахромовалар устозлари изидан бориб лазги куйига рақс ижро қилиб туманимизнинг барча туй базмлари Республика вилоят ва туман кўрик танлов тадбирларида фаол иштирок қилиб келишмоқда.

Жумладан: “Лазги 1999” Республика кўрик танловида Н.Абдуллаева 1-ўринни эгаллади. Т.Махмудов, Н.Бахромовалар “Лазги 2016” телевизион кўрик танловининг совриндорлари бўлишди.

Улар барча кўрик танловларда қатнашиб совринли ўринларни эгаллаб келмоқдалар.

Ҳазорасп тумани ҳокимлиги Хоразм лазги рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКО нинг ноёб номоддий маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб қувватлайди ва Сиздан рўйхатга киритилишида лазги номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Ҳазорасп тумани ҳокими:



Ў.Курбанов.

12.01.2017
№ 1-35

LETTER OF CONSENT

We, *Khazorasp* District Municipality have the honor to inform you that, numerous efforts are made to popularize and transmit intangible cultural heritage of our people to the younger generation.

There are many representatives of art and bearers in *Khazorasp* District who had been continuing this tradition during their entire life. They are: Shukur Qayroq, Norjon Satimboy Ruzimetov, Barno Khodjaeva, Tojgul Mukhammadniyozava, Khadicha Bekturdieva and others. Nowadays their apprentices are continuing the tradition and participating actively at the competitions organized within the district and region. For example: N.Abdullaeva won the 1st prize in “Lazgi 1999”, T.Makhmudov and N.Bakhromova were the winners of the TV competitions.

Keeping all above mentioned, *Khazorasp* Municipality fully supports the inclusion of the nomination into the Representative List of UNESCO.

Mayor, Khazorasp District Municipality

O.Qurbanov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон Республикаси Хоразм вилояти
Хонқа туман 220800 Хонқа шаҳарчаси
Халқлар Дўстлиги кўчаси 30 – уй
Тел : 39-92-241, Факс 39-92-241

O'zbekiston Respublikasi, Xorazm viloyati
Xonqa tumani, 220800 Xonqa shaharchasi
Xalqlar Do'stligi ko'chasi 30 – uy
Tel ; 39-92-241 , Faks; 39-92-241

« 07 » 02 2017 йил
№ 57

Розилик хати

Бизнинг Хонқа туманимизда “Лазги” раксини ҳамма яхши кўради. “Лазги” бу бизнинг фахримиз. Лазги куйи ёки кушиги янграганда бутун вужудимиз жўшиб раксга тушиб кетамиз. “Лазги” кадим-кадимдан Авесто давридан илохий куй бўлиб, хозиргача бизга етиб келган. Хозирда тўй томоша , халк сайллари бирор бир ўтказилган тадбир “Лазги” сиз ўтмайди. “Хоразм ракси -Лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий -маданий” мероси репрезентатив рўйхатига киритишни кўллаб кувватлаймиз.

Хонқа туман хокимлиги маданият
ва спорт ишлари бўлими бошлиги:



А.Юсупов.

07.02.2017

№ 57

CONSENT LETTER

All the people living in Khonqa District love « Lazgi Dance » because it is our dignity. Once they hear the music of lazgi they begin dancing.

Before, Lazgi has been the divine music and it reached us by passing from generation to generation. Nowadays, there is no event in our region that could be celebrated without Lazgi Dance.

In this regards, we fully express our consent for submission of the nomination to UNESCO in order to include it to the Representative List of UNESCO.

**Head, Khorazm Region Khonqa Branch
of the Department of Culture and Sport**

A.Yusupov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI
ХОРАЗМ VILOYATI
ХОНҚА ТУМАНИ
ҲОКИМИ



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
XORAZM VILOYATI
XONQA TUMANI
HOKIMI

Ўзбекистон Республикаси, Хоразм вилояти,
Хонқа тумани 220800, Хонқа шаҳарчаси
Х.Дўстлиги кўчаси 30-уй
Тел: 399-11-01, Факс 399-19-47

O'zbekiston Respublikasi, Xorazm viloyati,
Xonqa tumani 220800, Xonqa shaharchasi,
Xalqlar Do'stligi ko'chasi, 30-uy
Tel: 399-11-01, Faks 399-19-47

«10» январь 2017 й

№ 1-23

Хонқа шаҳарчаси

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар
Маҳкамаси ҳузуридаги ЮНЕСКО
ишлари бўйича миллий комиссия
масъул котиби А.Н.Икромовга

Хонқа тумани ҳокимлиги шуни алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда ҳалқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш Хоразм Лазги рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимизнинг Хонқадан етишиб чиққан ардоқли санъаткорлари Люба Соболева, Ислон Эгамбердиев, Икром Жуманиёзов, Тожигул Рахмонова, Муяссар Исмаилова, Назира Хамраева, Зевар Заринова, Санамжон Рўзметова ва бошқалар “Лазги”, “Оразибон”, “Норим-норим”, “Масхарабоз” каби нодир рақсларни маромига етказиб ижро этганлар.

Ҳозирги кунларда туманимизда яшовчи Сейитмедова Мехрибон, Ўринбаевна, Жуманиёзов Икром Атажанович, Ваисова Дилором Машариповна ва бошқалар аждодларимиздан мерос бўлиб қолган “Қайроқ Лазги”, “Лаган Лазги”, “Сурнай Лазги”, кўшиқ ва Хива рақсларини рисоладагидек ижро этмоқдалар.

2016 йил 15-17 июль кунлари Хивада ўтказилган “Рақс сеҳри” фестивалини тайёрлашда ва хорижликларга намойиш этишда улар жонбозлик кўрсатдилар.

Хонқа тумани ҳокимлиги ушбу санъаткорларни Хоразм рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб қувватлайди ва Сиздан уларнинг ушбу рўйхатга киритишда амалий ёрдам бериб номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Хонқа тумани ҳокими



 О.Ф.Жуманазаров

10.01.2017

№ 1-23

LETTER OF CONSENT

Khonqa District Municipality would like to acknowledge that, over the last few years numerous efforts are made to popularize and safeguard intangible heritage of Uzbek people “Khorazm Dance – Lazgi”.

Local folk artists of *Khonqa* District Lyuba Sobolyeva, Islom Egamberdiyev, Ikrom Jumaniyozov, Tojigul Rakhmonova, Muyassar Ismoilova, Nazira Khamrayeva, Zavar Zariopov, Sanamjon Rozmetova and others skillfully performed our valuable heritage dance “*Lazgi*”, “*Orazibon*”, “*Norim-norim*”, “*Maskharaboz*”.

Nowadays community of *Khonqa* district Mekhribon Sayitmetova, Ikrom Jumaniyozov, Dilorom Vaisova and others are performing the heritage passed from our ancestors “*Qayroq Lazgi*”, “*Lagan Lazgi*”, “*Surnay Lazgi*” dances. It also must be noted that, above-mentioned artists took active participation in Festival “*Raqs sehri*” (Magic of the dance) organized during 15-17 July 2016.

Khonqa District municipality fully supports the submission of the nomination “Khorazm Dance – Lazgi” to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Mayor, Khonqa District Municipality

O.G.Jumaniyozov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
FANLAR AKADEMIYASI
XORAZM MA'MUN AKADEMIYASI
Xiva shahri, 220900, Markaz 1
Tel/Faks: (998-62) 375-51-43
Electron pochta:
mamunacademy@umail.uz



ACADEMY OF SCIENCES
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
KHOREZM MAMUN ACADEMY
Khiva city, 220900, Markaz 1
Tel/ Fax: (998-62) 375-51-43
E-mail: mamunacademy@umail.uz

02.02.2017 № 19/02-17

Розилик мактуби

“Лазги” рақси ўзбек миллий рақс санъатининг гултожларидан бири ҳисобланади. Ушбу рақс республикамизнинг барча гўшаларида ва жаҳон саҳналарида севиб ижро қилинади. Лазги куйи янграганда миллати ва ёшидан қатъий назар, барча беихтиёр рақсга тушиб кетади. “Лазги” рақси ўзининг жозибadorлиги ва ҳуш кайфият улашиши билан ажралиб туради. Мазкур рақснинг жамиятда тутган ўрни беқиёсдир. Шу боис Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси минтақавий бўлими – Хоразм Маъмун академияси илмий жамоаси “Хоразм рақси - лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини қўллаб қувватлайди.

Хоразм Маъмун академияси раиси



Кадиров Ш.Ю.

06.02.2017
№ 19/02-17

SUPPORT LETTER

Lazgi Dance is one of the beautiful and elegant national folk dance of Uzbek people. This dance is performed with love at world stages. People of Uzbekistan regardless of its nationality and old undoubtedly dance when they hear Lazgi music. Lazgi differs from other dances with its attractiveness and provision of joy. The role of Lazgi dance is great in community and people's life.

In this regards, the Regional Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan the Khorazm Mamun Academy expresses its support to the nomination "Khorezm Dance - Lazgi» to UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Director, Khorazm Mamun Academy,
Regional Branch of the Academy of Sciences
of the Republic of Uzbekistan**

Sh.Y.Kadirov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



220300, Gurlan shaharchasi, Pahlavon Mahmud ko'chasi, 80-uy tel/Faks (8362) 36-51-345

7 феврал 2017 йил

№ 25

Розилик мактуби

Бизнинг Гурлан туманимизда “Лазги” раксини жуда яхши кўришади. Чунки ушбу ракс бизнинг миллий ифтихоримиз “Лазги” ракси тўйларда, байрам тадбирларида, кўп ижро этилади. Катта кичик одамлар хаммаси лазги оҳангини яхши хис этишади, дарров унга ўйинга тушиб кетишади. Бу ўйин қадим-қадимдан тўю-томошаларда халқ сайлларида ижро этилиб келинмоқда. “Хоразм ракси лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлик қўллаб қувватлаймиз.

Гурлан туман ҳокимлиги маданият
ва спорт ишлари бўлими бошлиғи:



Ж.Пайзуллаев

07.02.2017

№ 25

LETTER OF CONSENT

The folk dance Lazgi is a lovely dance of our Gurlan District. This dance is our national dignity and always performed in every holidays and weddings. From young to old people feel this melody and dance whenever they are. From time immemorial this dance has been performed in weddings and street festivities.

We express our consent to submit the nomination “Khorazm Dance - Lazgi” for the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Khorazm Region Gurlan Branch
of the Department of Culture and Sport**

J.Payzullaev

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



220300 Xorazm viloyati Gurlan tumani Mustaqillik ko'chasi 4 - uy.
Tel: (8-362) 36-51-362, 36-51-114

20 17 yil. " 10 " январь № 3-22

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар
Маҳкамаси ҳузуридаги ЮНЕСКО
ишлари бўйича миллий комиссия масъул
котиби А.Н.Икрамовга

Гурлан тумани ҳокимлиги шуни алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда халқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш Хоразм Лазги рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимизнинг Гурландан етишиб чиққан ардоқли санъаткори Раззоқ Хасанов (Раззоқ Булбул) "Лазги", "Оразибон", "Норим-норим" каби нодир рақсларни маромига етказиб ижро этган.

Ҳозирда туманимизда яшаб ижод қилиб келаётган Арнамуратова Хуршида аждодларимиздан мерос бўлиб қолган "Қўшнаё Лазги", "Сурнай Лазги" ва "Лаган Лазги" рақсларини рисоладагидек ижро этмоқда.

Гурлан туман ҳокимлиги ушбу санъаткорларни Хоразм рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб қувватлайди ва сиздан уларни ушбу рўйхатга киритишда амалий ёрдам бериб номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Гурлан тумани ҳокими

Қ. Мадрахимов

10.01.2017

№ 3-22

LETTER OF CONSENT

Gurlan District municipality would like to inform you with honor that numerous measures have been taken to popularize and introduce of intangible cultural heritage of Uzbekistan “Khorezm Dance – Lazgi” to wide public.

Famous and respected artists of our district Razzoq Khasanov and others skillfully performed such valuable dances as “Lazgi”, “Orazibon”, “Norim-norim”, “Maskharaboz”.

Nowadays, people of Gurlan District - Khurshida Arnamuratova is performing the heritage passed from our ancestors “Qoshnay Lazgi”, “Lagan Lazgi”, “Surnay Lazgi” musics and Khorazmian dances.

“Gurlan” District municipality fully supports the submission of the nomination to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Mayor, Gurlan District Municipality

Q.Madrakhimov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Манзилгоҳ: Нуруллабой мажмуаси тел : 375-36-60 375-20-54
Хива ОАТБ "Агробанк" МФО : 00577 Х/р 20204000800575041002.
Хива ОАТБ "Агробанк" МФО : 00577 Х/р 20204000800575041002.

"7" февраль 2017 йил

№ 38

РОЗИЛИК ХАТИ.

Лазги рақси бизнинг Хива шаҳри тарихи каби жуда қадим тарихга эга. Халқимизнинг хурсандчиликлари, тўю томошалари лазги рақсисиз ўтмайди. Бизнинг туманимиздан лазги рақсини жуда яхши ижро эта оладиган кўплаб раққос ва раққосалар етишиб чиққан. Булар Юсуф Жабборов, Зариф Латипов, Сарохон Аллаберганова, Исмоил Исмоилов, Малохат Матчонова, Дилбар Дивонова, Санъат Зарипов, Салой Машарипов, Ражаббой Давлетов, Исмоил Бекчоновлар. Биз улар билан фахрланамиз.

Хозирги кунда туманимизда яшовчи Юсуф Аллаберганов, Гулой Абдуллаева, Бардибой Шерметов, Муқаддас Муротова ва бошқалар аجدодларимиздан мерос бўлиб қолган "Қайроқ Лазги", "Лаган Лазги", "Сурнай Лазги", рақсларини рисоладагидек ижро этмоқдалар. 2016 йил 15-17 июнь кунлари Хивада ўтказилган "Рақс сехри" фестивалини тайёрлашда ва хорижиликларга намойиш этишда улар жонбозлик кўрсатдилар.

Биз "Хоразм рақси-лазги" номзодномасини ЮНЕСКО "Инсониятнинг номоддий маданий мероси" Репрезентатив рўйхатига киритишга бўлган ҳаракатларни эшитиб жуда хурсанд бўлдик ва бу тадбирни қўллаб-қувватлаймиз.

Хива туман Хокимлиги
маданият ва спорт ишлари
бўлими бошлиғи



Ш. Матякубов

Ш. Матякубов

07.02.2017

№38

SUPPORT LETTER

“Khorezm dance – Lazgi” has as ancient history as Khiva. There is no festivity or wedding that could be conducted without dance Lazgi. We are very proud of famous dancers of our district which had been performing our national dance during their whole life. They are: Yusuf Jabborov, Zarif Latipov, Sorakhon Allaberganova, Ismoil Ismoilov, Malokhat Matchonova, Dilbar Divonova, Sanat Zaripov, Saloy Masdharipova, Rajabboy Davletov and Ismoil Bekchonov.

Nowadays this dance is performed by Yusuf Allaberganov, Guloy Abdullaeva, Berdiboy Shermatov, Muqaddas Murotova and others are performing the heritage passed from our ancestors “Qayroq Lazgi”, “Lagan Lazgi”, “Surnay Lazgi” dances with high skill. They were very active in preparation and performing dances for the Festival “Raqs sehri” (*Magic of the dance*) organized in July 15-17 in 2016.

We give our consent to submit the nomination to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Khorazm Region Khiva Branch
of the Department of Culture and Sport,**

Sh.Matyaqubov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI
ХОРАЗМ VILOYATI
ХИВА ТУМАНИ
ХОКИМИ



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
XORAZM VILOYATI
XIVA TUMANI
HOKIMI

O'zbekiston Respublikasi Xorazm viloyati, 220900, Xiva shahri, Najmiddin Kubro ko'chasi 27-uy
Telefonlar: (0362) 375-42-65, (0362) 375-27-01, Faks: (0362) 375-38-81

20 17 yil "17" iyun

№ 5-45

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар
Маҳкамаси ҳузуридаги ЮНЕСКО ишлари
бўйича миллий комиссия аъзолиги котиби
А.Н.Икромовга

Хива туман Хоқимлиги шунинг алоҳида мамнуният билан таъкидлайди кейинги йилларда халқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш Хоразм Лазгиси рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимизнинг Хивадан етишиб чиққан ардоқли санъаткорлари Юсуф Жабборов, Зариф Латипов, Сарохон Аллаберганова, Исмоил Исмоилов, Малоҳят Магҷонова, Дилбар Дивонова, Исмоил Бекҷонов, Санъат Зарипов, Салой Машарипов, Ражаббой Давлетов ва бошқалар "Лазги", "Оразибор", "Норим-норим", "Масҳарабор" каби нодир рақсларни маромига етказиб ижро этганлар.

Ҳозирги кунларда туманимизда яшовчи Юсуф Аллаберганов, Гулой Абдуллаева, Бардибой Шерметов, Муқаддас Муротова ва бошқалар аждодларимиздан мерос бўлиб қолган "Қайроқ Лазги", "Лаган Лазги", "Сурнай Лазги", кўшиқ ва Хива рақсларини рисоладагидек ижро этмоқдалар. 2016 йил 15-17 июнь кунлари Хивада ўтказилган "Рақс сеҳри" фестивалини тайёрлашда ва хорижиликларга намойиш этишда улар жонбозлик кўрсатдилар.

Хива туман Хоқимлиги ушбу санъаткорларни кадрлайди ва Хоразм Лазги рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб номоддий маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб қувватлайди.

Сиздан "Лазги"нинг ушбу рўйхатга киритилишида амалий ёрдам бериб "Лазги" номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Хива туман Хоқимлиги



Э.Якубов

17.01.2017
№ 5-45

LETTER OF CONSENT

We would like to confirm that, Khiva district municipality is making great effort in popularizing and introducing our intangible heritage Khorezm dance – Lazgi to the world. Famous and respected artists of our district Yusuf Jabborov, Zarif Latipov, Sorakhon Allaberganova, Ismoil Ismoilov, Malokhat Matchonova, Dilbar Divonova, Sanat Zaripov, Saloy Masdharipova, Rajabboy Davletov and Ismoil Bekchonov and others performed such valuable dances as “Lazgi”, “Orazibon”, “Norim-norim”, “Maskharaboz” with high skill.

Nowadays this dance is performed by Yusuf Allaberganov, Guloy Abdullaeva, Berdiboy Shermatov, Muqaddas Murotova and others are performing the heritage passed from our ancestors “Qayroq Lazgi”, “Lagan Lazgi”, “Surnay Lazgi” dances with high skill. They were very active in preparation and performing dances for the Festival “Raqs sehri” (*Magic of the dance*) organized in July 15-17 in 2016.

We fully support the submission of the nomination “Khorezm dance - Lazgi” for the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Mayor, Khiva District Municipality

E.Yaqubov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



O'ZBEKISTON YOSHLAR IJTIMOIIY HARAKATI
XORAZM VILOYAT KENGASHI

KAMOLOT

THE COUNCIL OF KHOREZM REGION
OF THE CIVIC MOVEMENT OF YOUTH OF UZBEKISTAN «KAMOLOT»

220100, Urganch sh., Al-Xorazmiyko'ch. 23. Tel.: 223-08-55. Faks: 223-08-55. E-mail: khorezm@kmail.uz
23 Al-Xorazmiy str., Khorezm, 220100. Tel.: 223-08-55. Fax: 223-08-55. E-mail: khorezm@kmail.uz

№ 02-06/15

Urganchshahri

2017-yil 11 sentabr

Ўзбекистон Республикаси
Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги
ЮНЕСКО ишлари бўйича
миллий комиссия масъул котиби
А.Н.Икромовга

Бугунги мураккаб замонда ёшларга бўлган эътибор ҳар қачонгидан ҳам кучлидир. Ўзбекистон ёшлари бугунги глобаллашув шароитида ҳал қилувчи кучлардан бирига айланиб бораётир. Бундай вазиятда ёшларни тўғри йўлдан оғдирмасдан, эзгу мақсадлар сари йўналтириш бугунги куннинг энг долзарб вазифаси ҳисобланади.

Ёшларни турли ёмон иллатлардан сақлашда санъатнинг ўрни алоҳидадир. Ҳозирда Хоразм санъати нафақат Ўзбекистонда балким бутун дунё ҳамжамиятида ўзига ҳослиги билан ажралиб туради.

Лазги хорижий сайёҳлар диққат-эътиборини ҳам четлаб ўтмади. Ўз навбатида улар ҳам миллий фольклор жамоаларимизнинг жозибадор санъатидан баҳраманд бўлишмоқда.

Хоразм лазгиси - ўзбек халқ рақс услубларидан бири ҳисобланиб, қадим замонлардан шаклланиб, асрлар давомида ривожланиб келган. Ушбу йўналиш ҳаракатларга бой, эркаклар ва аёллар рақсларида бармоқларни шақиллатиш, гавдани тик тутиш, қўлларни силкитиш ва бошқа ҳаракатлар, тиззага сакраш, қайроқ билан маром бериш ва бошқа усуллар мавжуд.

“Камолот” ёшлар ижтимоий ҳаракати шуни алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда Лазгини халқимиз номоддий маданий меросимиз деб ҳисоблайди ва ушбу санъатни барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб номоддий маданий мероси рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб-қувватлайди.

Вилоят Кенгаши раиси



Б.Абдиримов

11.01.2017
№ 02-06/15

SUPPORT LETTER

Nowadays in the process of globalization the great attention is paid to our youth, younger generation. Art plays pivotal role in educating youth and protecting them from wickedness.

Nowadays, Khrezm dance art is very popular not only among uzbek people, but also it's attracting foreign tourist from all over the world with it's peculiarity.

Over the centuries the dancing culture of Khorezm evolved, refined and acquired it's distinct perfect forms. This direction is very rich with actions. There are different types of the dance. Male and female dancers perform movements with their arms and shake their hands. Every sound of a musical phase the tempo is getting faster and faster so dancer uses fingers and shakes hands actively.


The council of Khorazm region of "Kamolot" youth social movement confirms that Lazgi dance is intangible cultural heritage of our people and we fully support the nomination to be submitted UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Chief, The Council of Khorazm Region
of "Kamolot" Youth Social Movement,**

B.Abdimov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

<p>O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI «OZBEKNAVO» ESTRADA BIRLASHMASI XORAZM VILOYAT BO'LIMI</p>		<p>REPUBLIC OF UZBEKISTAN «OZBEKNAVO» VARIETY ARTS ASSOCIATION THE KHOREZM BRANCH</p>
<p>Xorazm viloyati, Urganch shaxri, Al-Xorazmiy ko'chasi 27 uy. (8 362) 223-21-21. (faxes)223-18-18</p>		

“6” феврал 2017 йил
№ 29


**Хоразм вилояти халқ ижодиёти
ва маданий-маърифий ишлари
илмий-методик марказига**

Розилик мактуби

“Лазги” ракси нафақат вилоятимизда, Республикамизда балки жахонга машхур. Уни жуда яхши кўришади, севиб чин кўнгилдан раксга тушишади. Чунки ушбу ракс бизнинг миллий ифтихоримиз. “Лазги” ракси тўйларда, байрам тадбирларида, кўп ижро этилади. Катта кичик одамлар ҳаммаси лазги оҳангини яхши хис этишади, дарров унга ўйинга тушиб кетишади. Бу ўйин қадим-қадимдан тўю-тамошаларда, халқ сайилларида ижро этилиб келинмоқда. “Хоразм ракси-лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлик қўллаб-қувватлаймиз.

“Ўзбекнаво” ЭБ Хоразм вилояти
бўлими рахбари



 **Х.Сапаев**

06.02.2017
№ 29

LETTER OF CONSENT

“Lazgi” dance is very famous not only in our region and republic but also in the world. People of our region love and dance lazgi with great pleasure. Because this dance is our dignity and it is performed in a large-scale national festivities and during weddings and many other family events. Everybody, young and old people feel the dance since lazgi is an entire system, a festival for the soul. We express our agreement on submission of the intangible heritage to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Khorazm Branch of
“Uzbeknavo” Arts Association,**

Kh.Sapayev

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



« 8 » феврал 2017 йил

№ 10

Урганч тумани

Розилик мактуби

Урганч тумани маданият ва спорт ишлари бўлими барча маданият ва санъат аҳли “Хоразм ракси-лазги” номзодномасини ЮНЕСКО нинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлиқ қўллаб-қувватлаймиз. Чунки лазги ракси, Хоразм элининг миллий ўйинларидан бири бўлиб, қадимдан тўю-томошалар, халқ сайилларида ижро этилиб келинмоқда. “Лазги” раксининг миллийлигини асраш мақсадида, туманлар ўртасида “Лазги” телевизион кўрик танловлар ҳам ташкил қилинди. Туманимиз аҳли лазги раксига каттаю-кичиги 7 ёшдан 70 ёшгача ўйнай олади, уни тушунади. Бизлар ушбу номзодномани бутун туманимиз аҳли, қўллаб қувватлаймиз.

Урганч тумани ҳокимлиги
Маданият ва спорт ишлари
бўлими бошлиғи:



С.Ишмуратов

08.02.2017
№ 10

LETTER OF CONSENT

On behalf of the Department of culture and sports and all artists of “*Urganch*” district we would like to express our support for the inclusion of the “Khorezm dance – Lazgi” to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity. Because, lazgi dance is one of the national folk dances of uzbek people. It is loved and danced at different street festivities and weddings. Moreover, Lazgi TV contests have also been organized in order to safeguard nationality of the dance. All the people of our district fully support the submission of the nomination.

**Head, Khorazm Region Urganch Branch
of the Department of Culture and Sport,**

S.Ishmuratov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Urganch shahar. 220100, Y. Bobojonov ko'chasi 29-uy
tel.: 228-11-51, faks: (998362) 228-11-51, E-mail: xorazm_vxtb@xtv.uz, xorazm_vxtb@inbox.uz

7 февраль 2017 у.

01/7-13- 174 -sonli

Хоразм вилояти халқ ижодиёти ва маданий-
маърифий ишлари илмий методик маркази
директори Б.Бекметовга

РОЗИЛИКХАТИ

Вилоят халқ таълими бошқармаси жамоаси ҳамда вилоятда фаолият кўрсатаётган таълим-тарбия масканларида ишлаётган педагог-ҳодимлар, ўқувчилар ва айниқса талантли, истеъдодли ёшлар томонидан “Хоразм рақси-лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш режалаштирилганлиги зўр кўтаринкилик билан қабул қилинди. Чунки “Лазги” рақси нафақат вилоятимизда, Республикамизда, балки жаҳонга машҳурлиги билан бюиз ҳамиша фахрланиб келганмиз. Чунки ушбу рақс бизнинг бизнинг миллий ифтихоримиз. “Лазги” рақси тўйларда, байрам тадбирларида, кўп ижро этилиши билан халқимизнинг энг севимли рақсига айланган. Катта-кичик одамлар ҳаммаси лазги оҳангини яхши хис этишади, дарров унга ўйинга тушиб кетишади. Бу ўйин қадим-қадимдан тўю-тамшаларда, халқ сайлларида ижро этилиб келинмоқда. Биз фахр – ифтихор билан “Хоразм рақси-лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлиқ кўллаб қувватлаймиз.

Вилоят халқ таълими
бошқармаси бошлиғи

Э.Худойназаров

07.02.2017
№ 01/7-13-174

LETTER OF CONSENT

On behalf of the Department of public education, specialists of educational establishments, especially talented youth of the region we express our consent for inclusion of the nomination “Khorezm dance - Lazgi” to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity. This dance is our dignity and we are proud that lazgi dance is very popular not only in our region but also in the Republic. It became lovely dance of our people and it is performed in national festivities and during weddings and many other family events. Both young and old people can feel the rhythm of the dance. We fully support the submission of the nomination to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Department of Public
Education Khorazm Region,**

E.Khudoynazarov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



220900 г.Хива. ул. А.Балтаев 41. тел/факс: +998 (62) 375-31-69 khivamuseum_assistant@mail.ru, khivamuseum@mail.ru

2017 йил "04" -02-
№ 31

Розилик мактуби

Хива «Ичан-Калъа» давлат музей-қўриқхонаси ходимлари «Лазги» рақсини яхши кўришади ва ижро қилишни ёқтиришади. Бу рақс бизнинг миллий ифтихоримиз. «Лазги» рақси тўйларда, байрамларда барча тадбирларда ижро этилади. «Лазги» рақсини ватани Хоразмдир. Шунинг учун Хоразмликларнинг тўю-тамошаси лазгисиз ўтмайди. Катталар ва болалар ҳаммаси лазги оҳангини яхши ҳис этишади, дарров унга ўйинга тушиб кетишади. «Лазги» ўйини қадим-қадимдан тўю-тамошаларда, халқ сайилларида ижро этилиб келинмоқда. «Хоразм рақси - Лазги» номзодномасини ЮНЕСКО нинг «Инсониятнинг номоддий маданий мерос» Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлик қўллаб-қуватлаймиз.

Хива «Ичан-Калъа» давлат
музей-қўриқхонаси директори:-



Б.Давлетов

07.02.2017
№ 31

LETTER OF CONSENT

Specialists of “*Ichan-Kala*” State Reserve museum of Khorazm region love and perform the dance lazgi with great pleasure. Lazgi is the most important representative of Khorezm dancing art. It is not just a dance, but an entire system. It is performed at festivities and during all family events. We think that it deserves to be in the list and express our consent for the nominee “Khorezm dance - lazgi” to be included into the UNESCO’s Representative List of ICH of Humanity.

**Director, “Ichan-Kala” State Reserve
Museum of Khorazm Region,**

B.Davletov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ind. 220100. Urganch shahri. Al-Xorazmiy ko'chasi 27-uy. Tel (0-362) 223-20-08, 223-20-27

Инд. 220100. Урганч шаҳри. Ал-Хоразмий кўчаси 27-уй. Тел (0-362) 223-20-08, 223-20-27

“ 27” феврал 2017 йил

№ 33

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси
хузуридаги ЮНЕСКО ишлари бўйича миллий
комиссия масъул котиби А.Н.Икромовга

Урганч шаҳар ҳокимлиги маданият ва спорт ишлари бўлими, шунинг алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда халқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш Хоразм Лазги рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимиз ардоғидаги Урганч шаҳрида истиқомат қилган устоз санъаткорлар Ўзбекистонда хизмат кўрсатган артист Ровия Атажанова, Ўзбекистонда хизмат кўрсатган артист Зоя Ғоппарова, Олия Отамуратова, Ўзбекистон халқ артисти Гавхар Матякубова, Надежда Каримова, Гулчехра Исмаилова, Ўғилжон Атаева, Ўзбекистон Республикасида хизмат кўрсатган маданият ходими Тозагул Ўрозбаева, Жуманияз Эшчанов, Ўзбекистон халқ артисти Каримжон Рахимов ва бошқалар “Лазги”, “Оразибор”, “Норим-норим”, “Масхарабор” каби нодир рақсларни маромига етказиб ижро этганлар.

Ҳозирги кунларда шаҳримизда яшовчи Қорақалпоғистон Республикасида хизмат кўрсатган артист Зулҳумор Норбаева, Айпашша Аллаберганова ва бошқалар аجدларимиздан мерос бўлиб қолган “Қайроқ Лазги”, “Лаган Рақси”, “Сурнай Лазги”, қўшиқ ва Хива рақсларини рисоладагидек ижро этмоқдалар. 2016 йил 15-17 июль кунлари Хивада ўтказилган “Рақс сеҳри” фестивалини тайёрлашда ва хорижликларга намойиш этишда улар жонбозлик кўрсатдилар.

Урганч шаҳар ҳокимлиги маданият ва спорт ишлари бўлими Хоразм “Лазги” рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб номоддий маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб қувватлайди ва Сиздан ушбу рўйхатга киритилишида “Лазги” номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Урганч шаҳар ҳокимлиги маданият
ва спорт ишлари бўлими бошлиғи :

Б.Раҳманов



27.02.2017

№ 33

CONSENT AND SUPPORT LETTER

Culture and sport department of *Urganch* city municipality would like to inform that, great effort in popularizing and introducing our intangible heritage Khorezm dance – Lazgi to the world are made in the region.

Famous and honored folk artists of our district, bearers of the tradition Roviya Atajonova, Zoya Gapparova, Oliya Otamurodova, Gavkhar Matyakubova, Nadejda Karimova, Gulchehra Ismailova, Ogiljon Atayeva, Tozagul Urozboyeva, Jumaniyaz Eshchanov and Karimjon Rakhimov skillfully performed such valuable dances as “*Lazgi*”, “*Orazibon*”, “*Norim-norim*”, “*Maskharaboz*”.

At present, their apprentices’ and honorable artists of the Republic of Karakalpakstan Zulkhumor Norboyeva, Aypashsha Allaberganova and others are performing the heritage “*Qayroq Lazgi*”, “*Lagan Lazgi*”, “*Surnay Lazgi*” dances with high skill. They were also very active in preparation and performing dances for the Festival “*Raqs sehri*” (Magic of the dance) organized in July 15-17 in 2016.

I fully support the nominee “Khorezm dance - Lazgi” for the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Head, Department of Culture and Sport
of Urganch city Municipality,**

B.Rakhmanov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



«11» 01

2017 йил

Урганч шаҳри

№ 1-20

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси
хузуридаги ЮНЕСКО ишлари бўйича миллий
комиссия масъул котиби А.Н.Икромовга

Урганч шаҳар ҳокимлиги шуни алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда халқимизнинг номоддий маданий мероси ҳисобланмиш Хоразм Лазги рақслари кенг оммалашиб жаҳон халқларига тортиқ этилишида салмоқли тадбирлар амалга оширилмоқда.

Халқимиз ардоғидаги Урганч шаҳрида истиқомат қилган устоз санъаткорлар Ўзбекистонда хизмат кўрсатган артист Ровия Атажанова, Ўзбекистонда хизмат кўрсатган артист Зоя Гоппарова, Олия Отамуратова, Ўзбекистон халқ артисти Гавхар Матякубова, Надежда Каримова, Гулчехра Исмаилова, Ўғилжон Атаева, Ўзбекистон Республикасида хизмат кўрсатган маданият ходими Тозагул Ўрозбаева, Жуманияз Эшчанов, Ўзбекистон халқ артисти Каримжон Рахимов ва бошқалар “Лазги”, “Оразибор”, “Норим-норим”, “Масхарабоз” каби нодир рақсларни маромига етказиб ижро этганлар.

Ҳозирги кунларда шаҳримизда яшовчи Қорақалпоғистон Республикасида хизмат кўрсатган артист Зулхумор Норбаева, Айпашша Аллаберганова ва бошқалар аجدодларимиздан мерос бўлиб қолган “Қайроқ Лазги”, “Лаган Рақси”, “Сурнай Лазги”, кўшиқ ва Хива рақсларини рисоладагидек ижро этмоқдалар. 2016 йил 15-17 июль кунлари Хивада ўтказилган “Рақс сеҳри” фестивалини тайёрлашда ва хорижликларга намойиш этишда улар жонбозлик кўрсатдилар.

Урганч шаҳар ҳокимлиги Хоразм “Лазги” рақс санъатини барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб номоддий маданий мерос рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб қувватлайди ва Сиздан ушбу рўйхатга киритилишида “Лазги” номзодномасини кўриб чиқишингизни сўрайди.

Урганч шаҳар ҳокими:

О.Ш.Сапаев.



11.01.2017

№ 1-20

LETTER OF CONSENT

Culture and sport department of Urganch city municipality would like to inform that, great effort in popularizing and introducing our intangible heritage Khorezm dance – Lazgi to the world are made in the region.

Famous and honored folk artists of our district, bearers of the tradition Roviya Atajonova, , Zoya Gapparova, Oliya Otamurodova, Gavkhar Matyakubova, Nadejda Karimova, Gulchehra Ismailova, Ogiljon Atayeva, Tozagul Urozboyeva, Jumaniyaz Eshchanov and Karimjon Rakhimov skillfully performed such valuable dances as “Lazgi”, “Orazibon”, “Norim-norim”, “Maskharaboz”.

At present, their apprentices, honorable artists of the Republic of Karakalpakstan Zulkhumor Norboyeva, Aypashsha Allaberganova and others are performing the heritage “*Qayroq Lazgi*”, “*Lagan Lazgi*”, “*Surnay Lazgi*” dances with high skill. They were also very active in preparation and performing dances for the Festival “*Raqs sehri*” (*Magic of the dance*) organized in July 15-17 in 2016.

I fully support the nominee “Khorezm dance - Lazgi” for the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Mayor, Urganch City

O.Sh. Sapayev

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Urganch shahar Mash'al ko'chasi 2 uy, tel (8362) 228-81-01, faks (8362) 228-81-01

№12 «07» 02 2017 йил

Урганч шаҳар

Розилик мактуби

Бизнинг Урганч санъат коллежи ўқитувчи ва ўқувчилари ҳамда ишчи-ходимлари “Лазги” рақсини жуда яхши кўришади. Чунки ушбу рақс бизнинг миллий ифтихоримиз. “Лазги” рақси тўйларда, байрам тадбирларида, кўп ижро этилади. Катта кичик одамлар ҳаммаси лазги охангини яхши хис этишади, дарров унга ўйинга тушиб кетишади. Бу ўйин қадим-қадимдан тўю-тамошаларда, халқ сайилларида ижро этилиб келинмоқда. “Хоразм рақси-лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлиқ қўллаб-қувватлаймиз.



Урганч санъат коллежи
директори:

Н.Нажметдинова

07.02.2017
№ 12

LETTER OF CONSENT

Techers, students and specialists of Urganch Art College like lazgi dance. Lazgi is our national dignity. It is performed at all festivities and during all family events. People of all ages feel this melody and dance whenever they are.

I would like to express the agreement to submit the nomination “Khorezm dance - Lazgi” for the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Director, Urganch College of Art

N.Najmetdinova

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон Республикаси Хоразм вилояти
Урганч шаҳар 1- сонли Мустақиллик
маҳалласи фуқоролар йиғини хайъатининг
9.01.2017 йил

Розилик аризаси

Биз Урганч шаҳар 1- сонли Мустақиллик фуқоролар йиғини манзили жойлашган Санъат коллежи ва Ўзбекистон халқ артисти раҳбарлик қилиб келаётган Академик рақс жамоаси, ёшларнинг халқимиз рақс санъатининг ривожлантириш соҳасидаги саъий-ҳаракатларини қўллаб – қувватлаймиз. Улар маҳалла, шаҳар, вилоят ва республика миқёсида ўтказилаётган концертларда, халқ сайиллари, “Наврўз” ва “Мустақиллик” байрамларида, тўй ва юбилейларда сидқидилдан хизмат қилиб келмоқдалар.

“Хоразм лазги рақсларининг” халқаро ЮНЕСКО ташкилоти номоддий маданий мероси рўйхатиغا номзод этиб кўрсатилганлигини мамнуният билан олқишлаймиз ва зарур шарт – шароитлари яратиб бериш мажбуриятини оламиз.

Хоразм Лазги рақсларини ижро этувчилар ва хаваскорлар:

1. Давлетова Гулшан
2. Исмоилов Жалоладдин
3. Қадамбоев Шахзод
4. Отабоев Руслон
5. Муродова Дурдона
6. Кодирова Дилнур
7. Артикова Дилноза
8. Сабурова Ойимжон
9. Каримберганова Шахноза
10. ~~Мавлонова Дилноза~~

Урганч шаҳар Мустақиллик МФЙ раиси:



Ш.Бекметов

11.01.2017
№ 2

LETTER OF CONSENT

We, representatives of “*Mustaqillik*” Mahalla Community and Academic dance troop fully support the activities of youth in development of folk dance art. They are devotedly participating at the concerts and festive events organized at Makhalla community, city, region and in the Republic during “Navruz” and “Mustaqillik” holidays, weddings.

We express our agree for submission of the nomination to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Performers and amateurs of Khorezm dance – Lazgi:

1. Gulshan Davletova
2. Jaloladdin Ismoilov
3. Shahzod Qadamboyev
4. Ruslon Otaboyev
5. Durdona Murodova
6. Dilnura Qodirova
7. Dilnoza Artikova
8. Oyimjon Saburova
9. Shakhnoza Karimberganova
10. Dilnoza Mavlonova

Head of “*Mustaqillik*” Mahalla Community,

Sh.Bekmetov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



220900 Xiva tumani Mustaqillik ko'chasi 12 uy O'zbekiston Respublikasi Moliya vazirligi G'aznachiligi.
Xisob raqami № 23402000300100001010 Kod 00014 Markaziy bank XKKM Toshkent shahar INN
201122919; Shxr: 400121860332267950100056002 INN 200206529; Milliy bank Xiva bo'limi Tel: (8-362) 375-
37-64; faks (8-362) 375- 37-64; E-mail: xorazmkukol@mail.ru; web sayt: khivapuppets.uz

7-февраль 2017 йил
№31

Мақулловчи - Розилик хати

Бизларким вилоят қўғирчоқ театри ижодкорлари ва ишчи-ходимлари “Хоразм ракси-лазги” номзодномасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси” Репрезентатив рўйхатига киритиш тадбирини тўлиқ қўллаб-қувватлаймиз.

Хоразм рақс санъати ўзининг жозибadorлиги, шўхчан, ҳар бир санъат ихлосмандини ўзига мафтун этадиган том маънодаги мукамал санъат тури сифатида бошқа халқлар рақс санъатидан ажралиб туради. Айниқса Хоразм халқини рамзига айланиб улгурган, таъбир жоиз бўлса айнан “Лазги” рақси орқали Хоразм халқини бутун дунё билиши ва тан олиши бор гап.

Рақс санъатини билиш, англаш баҳолаш учун тил билиш талаб этилмайди. Уни нафис ҳаракатлари, жозибador ритмик мимикаси ҳеч бир таржимонсиз томошабинни сеҳрлаб қўяди. Ушбу ҳолатни айниқса Лазги рақсида янада кўпроқ кўриш мумкин.

“Лазги” шу даражада барчамизни қалбимиздан жой олганки, ҳатто театр ижодий жамоаси ҳам 2011 йилда “Хива Лазгиси” спектаклини саҳналаштирди. Ушбу спектакл билан ижодий жамоамиз Озарбайжон, Германия, Англия, Шотландия давлатларида ўтказилган нуфузли халқаро фестиваллар ва ижодий сафарларда бўлиб чет эллик лазги ихлосмандларини лазги рақсидан ҳам барҳаманд этишди.

“Лазги” ҳақида шу даража кўп ва хўп гапириш мумкинки, ҳатто уни жозибасидан тўймаслик иштиёқи уни турларга, яъни қайроқ лазги, гармон лазги, дутор лазги, Хоразм лазгиси, Хива лазгиси, чанггак лазги каби кўплаб керак бўлса илмий нуқтаи назардан ижод қилинди ва қилиб келинмоқда. Театр жамоаси маскур хайрли ва савобли лазги номзодномасини баралла қўллаб-қувватлайди.

Хоразм вилояти қўғирчоқ
театри директори,
Ўзбекистон Республикасида
хизмат кўрсатган маданият ходими


Д.ОТАБОЕВ.



07.02.2017

№ 31

LETTER OF CONSENT

We, artists of Khorazm puppetry theatre express our consent for inclusion of the nomination “Khorezm dance – Lazgi” into the Representative List of ICH of Humanity. Khorazm dance art differs from foreign dance art with its attractiveness and rhythm. It became the emblem of Khorazmian people. It also must be noted, that Khorazm is famous for its dance. It is not important to know the language in order to understand and feel the dance. The graceful movements and facial expressions of the dancer have always been fascinating the people without interpretation.

The troupe of the theatre loves this dance so that we prepared the performance on “Khorezmian dance Lazgi” in 2011. The troupe of the theatre has visited Azerbaijan, Germany, Great Britain, Scotland and many other foreign countries participating in many international festivals and competitions.

There are different types of lazgi dance in our country. They are “*Qayroq Lazgi*”, “*Garmon Lazgi*”, “*Dutor Lazgi*”, “*Khorezm Lazgi*”, “*Khiva Lazgi*”, “*Changgak Lazgi*” and many others. They differ with each other with emotions, feelings, movements.

On behalf of the artists of our theatre we express our consent to submit the nomination “Khorazm dance Lazgi” for the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

**Director, Khorazm Puppetry Theatre
of the Association of “Uzbekteatr”,**

D.Otaboyev

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Xorazm viloyat Urganch sh. Mashal ko'chasi 4uy
228-12-50 h/r- 100021860334017082600056001 mfo-00547
Milliy bank Urganch sh. inn-204009484 okonx-93613

Хоразм вилоят Урганч ш. Машъал кўчаси 4 уй
228-12-50 х/р- 100021860334017082600056001 мфо-00547
Миллий банк Урганч ш. инн-204009484 оконх-93613

« ____ » _____ 2017 й
№ 7

Лазги рақси ҳақида фикр ва мулоҳазалар

Давлат Академик бадий жамоаси биносида 2016 йил июль ойидан бошлаб Хоразм вилоят ҳокимлиги Маданият ва спорт ишлари бошқармасининг 01.07.2016 йил №93 сонли буйруғи асосида “Хоразм рақс” студияси ташкил қилинди.

Студияга Академик бадий жамоаси Бош болетмейстри Г.Матякубова раҳбарлик қилиб келмоқда.

Студиянинг асосий мақсад вазифалари: ёшларга Хоразм рақс санъатини тарихий ананаларини, услубларини тиклаш, ҳудудимизнинг ўзига хос йўналишлари рақс турларини сақлаб қолиш, шаклланиб ривожланиб бораётган миллий ананаларини мустаҳкамлаш, иқтидорли ёшларни излаб топиш, истеъдод ва маҳоратларини номойиш этишларига кўмаклашиш, ёшларнинг манавий маданий оламни бойитиш, ёшларга ижод чўккиларига эришишларида кўмаклашишда уларни маданият соҳасидаги эришаётган ютуқларини қўллаб-қувватлаш истеъдод салоҳиятларини рўёбга чиқаришларида кенг имкониятлар яратиш, бугунги кун талаб ва эҳтиёжларида келиб чиққан ҳолда Хоразм рақс санъатини оммавийлашуви ҳамда ижодий ривожланишига шарт-шароитлар яратиш, ёшларга кекса авлод рақс устозлари ёрдамида эркаклар ва аёллар рақсини ўргатиш.

Ривожланиб бораётган замонавий услубдаги рақсларни сахналаштирувчи мутахасисларни жамоатчилик асосида студияга жалб этиб, маҳорат дарсларини ташкил этиш.

Хоразм рақс санъатини кекса авлод вакилларида иборат устозларини рақс студиясига жалб этиш, уларнинг тажриба ва маҳоратларини ёшларга

Ўргатиш, миллий руҳда сақлаш ва устоз шогирд ананаларини давом килдирган ҳолда ижодий жарённи олиб бориш.

“Хоразм рақс” студиясида етишиб чиққан ёшларни Республикамизда ўтказиладиган барча оммавий маданий тадбирлар, кўрик танловлар ва фестивалларда иштирокини таъминлаш:

Ёшларга Хоразм санъати ва рақс тарихи ҳақида мунтазам равишда билим бериш ва илмий ўрганиш, Хоразм рақс санъатида устозлар тажрибасидан кенг фойдаланиш, рақс санъатида миллий минталитетимизга ёт бўлган қилиқлардан асрашлардан иборатдир.

Ҳозирги кунда студияда кексалар тажрибасидан фойдаланиш мақсадида Қувоқўв Каримбой 91 ёшда, Атажонов Сотимбой 60 ёшда (1957 й), Аллаберганов Юсуфбой 55 ёш (1961 й), Аллаберганова Ойпошша 58 ёш (1959 й), Нурметов Одамбой 50 ёш (1967 й) таклиф қилиниб ёшларга ўзларини рақс санъатларини ўргатиб келмоқдалар.

Академик ва халқ бадиий
жамоаси директори:



К.Худайбергандов

Ташкилотнинг касаба уюшма раиси:

Р.Машарипова

“Нихол” мукофоти совриндори:

Д.Артикова

Жамоа хонандаси:

Х.Тўраев

Жамоа администратори:

Н.Балтаева

Бош балетмейстр ёрдамчиси:

О.Собурова

LETTER OF CONSENT

Since 2016 “Khorazm Dance”Studio has been established in the premises of the State Academy of Art according to the degree № 93 from 01/07/2016 of Khorazm branch of the department of culture and sport.

The studio is headed by Chief choreographer G.Matyakubov. Objectives of the studio are: safeguarding of the history of dance art, revival of the techniques, preservation of specific types of dance, strengthen the developing national traditions, selecting skilled youth, assisting to perform their ability, educating youth and enriching their spiritual life, support them in advancement and to create necessary conditions during their process of study. Furthermore it is important to attract specialists, bearers, masters and conduct training workshops to teach the secrets of traditional dance during the process of globalization. It is really important to continue the master apprentice school.

Moreover, studio supports the participation of youth in different festivals, competitions and public cultural events conducted within the country. At the dance studio younger generation learn the history of Khorazm dance art and it’s safeguarding from the following bearers of the tradition: Quvoqov Karimboy (91 years old); Atajonov Satimboy (60years old); Allaberganov Yusufboy (55 years old); Allaberganova Oyposhsha(58 years old); Nurmetov Odamboym (50 years old).

Director, Khorazm State

Academician and Folk Art group:

Chief, Trade Union

Winner of “Nikhol” Prize

Singer

Administrator

Assistant Choreograph

K.Khudoyberganov

R.Masharipova

D.Artikova

Kh.Turayev

N.Baltayeva

O.Soburova

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

О'ЗБЕКИСТОН «МАHALЛА»
ХАЙРИЯ ЖАМОАТ FONDI
ХОРАЗМ VILOYATI
BO'LIMI BOSHQARUVI



ЎЗБЕКИСТОН «МАХАЛЛА»
ХАЙРИЯ ЖАМОАТ FONDI
ХОРАЗМ VILOYATI
БЎЛИМИ БОШҚАРУВИ

Manzil: Xorazm viloyati, Urganch sh. P.Mahmud ko'chasi 13/1-uy Index:220100
tel: (62) 228-45-16, faks: 228-45-15; E-mail: xv.mahallafond@umail.uz

«10» Инвар 2017 yil
№ 27

Urganch shahri

Ўзбекистон Республикаси
ЮНЕСКО ишлари бўйича
миллий комиссия раиси
ўринбосари
А.Икрамовга

Ўзбекистон Республикаси Хоразм вилояти шаҳар ва туманларда 495 та маҳалла фуқаролар йиғинларида 100 тадан ортиқ бадий хаваскорлик тўғараклари фаолият юритиб келмоқда.

Ушбу тўғарак аъзолари маҳаллалар, шаҳар ва туманлар ҳамда вилоят миқёсидаги байрам тадбирларида фаолият кўрсатиб, Хоразм санъатининг суворалари, мақомлари, халфачилик санъати айни пайтда лазги куй қўшиқлари ва рақслари билан халқимизга маданий хизмат қилиб келмоқдалар. Шу билан биргаликда миллий урф одатларимизни маҳаллалардаги ёш авлодларга етказишда фаол иштирок этмоқдалар.

Хоразм санъати ўзининг лазги куйи ва рақси билан дунёга машхур бўлиб биз Хоразм лазги рақсларини ЮНЕСКО ташкилотининг номоддий маданий мерос рўйхатига киритилишини маъқуллаймиз ва қўллаб-қувватлаймиз.

Бошқаруви раиси



А.Раджабов

10.01.2017
№ 27

SUPPORT LETTER

There are more than 100 art society exists in 495 Makhalla Communities of Khorazm region and districts.

These art societies take an active part with their performances in holidays and festivals organized within the Khorazm region. They are doing their best in introducing and popularizing Khorezmi art *Maqom*, *Khalfachilik*, especially *Lazgi* dance. Furthermore, they are participating in transmission of the art to the younger generation living in makhalla communities.

The art of Khorazm is famous for its *Lazgi* song and dance. We fully support the submission of our traditional heritage as a nominee for the UNESCO Representative List of Humanity.

**Chief, Khorazm Branch of “Makhalla”
Public Foundation**

A.Radjabov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



« 14 » January 2017

№ 1

CONSENT STATEMENT

We are representatives of the community "Ichan – Kala" of the Khiva district, Khorezm region (Uzbekistan) hereby certify our consent with regard of the content of the nomination document "Lazgi" for the Representative List of UNESCO on Intangible Cultural Heritage. The nomination document was elaborated in close collaboration with bearers of the "Lazgi" living in our community.

Signature

Community Leader: Olimboy Atajanov

Bearers of "Ichan - Kala":

Bobojanov Dilmurod

Khudayberganov Komiljon

Kurbanov Ravshan

Community representatives:

Sobirova Sharofat

Djumaniyazov Yoldash

Obidov Tohir



14.01.2017
№ 1

LETTER OF CONSENT

We, representatives of “*Ichan-Kala*” Makhalla community of Khiva district, Khorazm region (Uzbekistan) hereby certify our consent with regard oif the consent of the nomination document “Khorazm dance - Lazgi” for the UNESCO Representative List of ICH of Humanity. The nomination document was elaborated in close collaboration with bearers of Lazgi dance living in our community.

Head of “*Ichan Kala*” Makhalla Community

Olimboy Atajonov

Bearers:

Dilmurod Bobojonov

Komiljon Khudoyberganov

Ravshan Kurbanov

Representatives of Makhalla Community:

Sharofat Sobirova

Yoldash Djumaniyazov

Tokhir Obidov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



11.01.17 № 01-8/13

**Ўзбекистон Республикаси
Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги
ЮНЕСКО ишлари бўйича
миллий комиссия масъул котиби
А.Н.Икромовга**

Истиқлол йилларида Ўзбекистонда рақс санъати юксак даражада ривожланмоқда. Ўзбек миллий рақс санъати, айниқса, Хоразм воҳаси санъатига қизиқиш тобора ортиб бормоқда. Бу борада “Лазги” - хорижий сайёҳлар диққат - эътиборини ҳам четлаб ўтмади. Ўз навбатида юртимизга ташриф буюрган хорижий меҳмонлар ҳам миллий фольклор жамоаларимизнинг жозибадор санъатидан баҳраманд бўлишмоқда.

“Хоразм лазгиси” - ўзбек халқ рақс услубларидан бири ҳисобланиб, қадим замонлардан шаклланиб, асрлар давомида ривожланиб келган. Ушбу йўналиш ҳаракатларга бой, эркаклар ва аёллар рақсларида бармоқларни шақиллатиш, гавдани тик тутиш, қўлларни силкитиш ва бошқа ҳаракатлар, тиззага сакраш, қайроқ билан маром бериш ва бошқа усуллар мавжуд.

Урганч давлат университети жамоаси шуни алоҳида мамнуният билан таъкидлайдики, кейинги йилларда “Лазги” халқимизнинг номоддий маданий мероси деб ҳисоблайди ва ушбу санъатни барча йўналишлари бўйича ЮНЕСКОнинг ноёб номоддий маданий мероси рўйхатига киритилаётганлигини қўллаб-қувватлайди.

Ректор:



Б.И.Абдуллаев

11.01.2017

№ 01-8/13

LETTER OF CONSENT

The dance art is developing during the years of independence. Nowadays the interest to Uzbek national dance art, especially to the art of Khorazm region is great. Lazgi is attracting not only uzbek people but also foreign tourist. Every tourist visiting Uzbekistan gets great pleasure by watching Lazgi dance.

“Khorazm dance - Lazgi” is one of the ancient uzbek folk dances. Over the centuries the dancing art of Khorezm evolved, refined itself and acquired it’s distinct perfect forms, bringing us authentic delight. Male and female dancers perform movements with their arms shaking them. Movements in the dance are amazing. By their movement the dancer wants to show the feeling, mood and etc.

The staff of the University want to note that, “Lazgi” is our intangible cultural heritage and we fully support the nomination to be submitted for listing in UNESCO Representative List of Humanity.

Rector, Urganch State University

named after Al-Khorazmiy

B.I.Abdullayev

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

20.02.2017

№ 29

ЮНЕСКО миллий комиссиясининг
Ўзбекистондаги ваколатхонасига

Ўзбек мусиқа ва рақс санъатида Хоразм “Лазги”си катта ўрин тутди. “Лазги” рақси ва мусиқаси қадим замонларда Хоразм воҳасида халқ орасида яратилган. Мазкур рақс ва мусиқа шўх ва қувноқ, жозибадор, байрамона характери ва халқчиллиги билан нафақат республикамизда, балки бутун жаҳонда ҳам машҳурдир. “Лазги”ни шодлик мадҳияси десак муболаға бўлмайди. Ушбу куйнинг ўзига хос хусусиятлари профессионал композиторларни ҳам унга мурожаат этишларига ундамоқда. Хусусан, Ўзбекистон Республикаси санъат арбоби, таниқли композитор Рустам Абдуллаев томонидан “Лазги” оҳанглари камер оркестр таркиби учун шу номли асар яратди. Ушбу асар Москвада, Татарстон, Қозоғистонда ўтказилган халқаро фестивалларда муваффақиятли ижро этилди ва тингловчилар олқишларига сазовор бўлди. Ҳозирда композитор “Лазги” асарининг симфоник оркестр учун вариантыни яратди.

Ўзбекистон Бастакорлар уюшмаси Хоразм халқ рақси ва мусиқаси “Лазги”нинг миллий маданиятдаги ўрни юқори эканлигини инобатга олган ҳолда “Лазги” куй ва рақс номзоднамасини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий мерос” Репрезентатив рўйхатига киритилишини қўллаб қувватлайди.

Ўзбекистон Бастакорлар уюшмаси

раис ўринбосари, Ўзбекистон Республикаси

санъат арбоби, композитор



Ҳ.Рахимов

20.02.2017

№ 29

SUPPORT LETTER

“Khorazm dance – Lazgi” plays a great role in Uzbek song and dance art. Lazgi dance and song have been evolving among Khorazmian people from time immemorial. This dance and music is famous for its joyfulness, attraction not only in the Republic but it is very famous in foreign countries. It is the anthem of joyfulness. The specific characteristics of this music and dance are also attracting professional composers. For example, Famous composer, honorable artist of the Republic Rustam Abdullaev have composed play “Lazgi” for the orchestra. This play was performed successfully in Moscow, Tatarstan and Kazakhstan. Nowadays composer is creating Lazgi play for symphonic orchestra.

Taking into account the role of the Lazgi song and dance in culture, we express the consent for submission “Khorazm dance - Lazgi” as a nominee to the UNESCO Representative List of ICH of Humanity.

Deputy Chief, The Union of

Composers of Uzbekistan

Kh.Rakhimov

Translation is authentic with original letter of consent.

_____ *Alisher Ikramov*
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO